

Ref. D 054966501

3000 81/6

DACA

1-15 und 21 + 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21 + 22.

1-15 și 21 + 22 Da completat pe răspunderea expeditorului.

1 Expeditor (Nume, adresă, țară) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) <i>2x Automobile Dacia SA</i>			SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Acest transport este supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Destinatar (Nume, adresă, țară) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) <i>Magna Hald</i>			16 Transportator (Nume, adresă, țară) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NICODOR COMIMPEX S.R.L. CUI RO3565956, J05/1042/1993 <i>Iancu</i> ALEȘD - BIHOR - ROMÂNIA <i>Alexandru</i>		
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (localitatea, țară) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Localitatea / Place / Ort <i>Magna</i> Țara / Country / Land <i>Hald</i> Data / Date / Datum			17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țară) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>BH 084130</i> <i>BH 074130</i>		
4 Locul și data încărcării mărfii (localitatea, țară, data) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Localitatea / Place / Ort <i>România</i> Țara / Country / Land <i>România</i> Data / Date / Datum			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Documente anexate Attached documents Beigefügte Dokumente <i>A-B30905</i> <i>4-491896</i>					
6 Mărci și numere Marks and Nos Kennzeichen und Nummern <i>MFM = 76 SUC</i>		7 Nr. de colete Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Packing method Art der Verpackung	9 Natura mărfii Nature of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistical Number Statistiknummer
11 Greutate brută în kg Gross weight in kg Bruttogewicht in kg <i>13680 kg</i>		12 Cubaj în m³ Volume in m³ Umfang in m³			
13 Instrucțiunile expeditorului (Formalități vamale și oficiale) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll - und sonstige amtliche Behandlung)			19 De plată de către To be paid by Zu zahlen vom Expeditor Sender Absender Valută Currency Währung Destinatar Consignee Empfänger		
14 Rambursare Reimbursement Rückerstattung			20 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen Special agreements Punct ieșire vamă / Customs exit point / Grenzübergangsstelle		
15 Prescripții de franc Frachtlungsanweisungen Franco, freight paid for Non franco, freight to be paid for			21 Încheiat la Established in Ausgefertigt in <i>România</i>		
22 Semnătura și ștampila expeditorului Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders <i>NICODOR COMIMPEX S.R.L.</i> <i>RO3565956, J05/1042/1993</i>			24 Recepția mărfii: Data Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am Semnătura și ștampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers <i>04/03/26</i> MAGNA MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)		
25 Autovehicul Vehicle Fahrzeug <i>BH12 MBC</i> <i>BH07 MBC</i>		26 Număr circulație Registration number Kennzeichen		27 Greutatea spațiului încărcat Useful load Nutzlast	

In cazul mărfurilor periculoase trebuie să se indice pe ultima linie a rubricii - în afara de eventuala certificare - următoarele: clasă, cifră și literă (dacă e cazul)

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

NOV. 4989126948

C.F. e P.IVA 04886850728